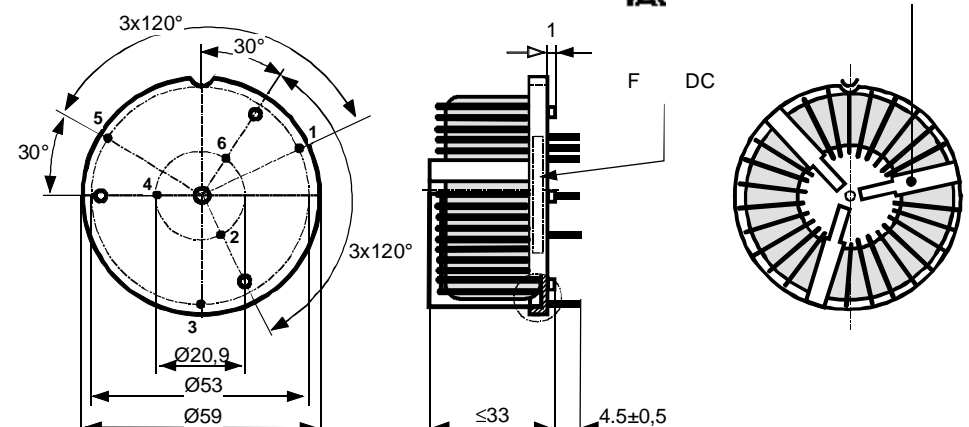


K-Nr.: 25644 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 10.05.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer:	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
Mechanical outline General tolerances

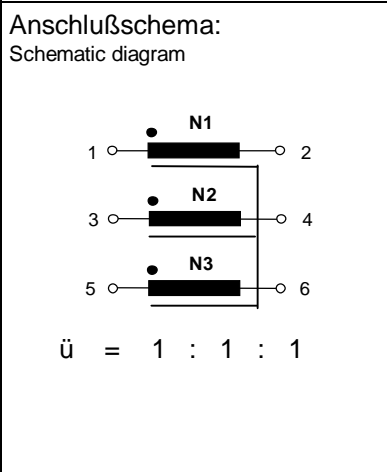
Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm (Tolerances grid distance)
DC = Date Code
F = Factory

Beschriftung (marking)
Trennsteg (separation) ≥5.5mm



Anschlüsse: Connections:
Cu verzinnt
Cu tinned
Ø = 2,8 mm

Beschriftung: marking
VAC 6123X332
F DC



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	1,19	0,77	
Z [Ω]	80	600	
I _{unbal.} [mA]	480	650	450

L_s / L_{leak} ≈ 4 µH and f = 100 kHz (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)
Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:
 U_{is} = 600 V_{RMS} (848 V_{peak}) (Netzstromkreis / connected to the mains)
 1000 V_{RMS} (1410 V_{peak}) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)
 I_N = 3 x 32 A m ≈ 181 g
 Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature T_{op} = +130°C
 Umgebungstemperatur / ambient temperature: T_a = -40°C...+70°C
 Lagertemperatur / storage temperature: T_{st} = -40°C...+85°C

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

1) (V)	M3014:	U _{p,eff} = 2,25 kV, 1 s, N gegen/to N
2) (AQL 0,25)	M3011/1:	L ₁ = 0,77 mH -30/+50% f = 100 kHz, U _{AC,eff} = 1,7 V
3) (V)	M3011/6:	Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 3% (±0Wdg.) Polarity / Turns ratio: Tolerance
4) (AQL 1/S4)	M3011/5:	R _{Cu} ≤ 1,7 mΩ für jede Wicklung / for each winding
5) (Fix05)	M3290:	Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to 1
6) (AQL 1/S4)	M3200:	Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

1) M3064:	Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N	U _{P,peak} = 6,0 kV
	Einstellwerte / Settings: 1,2 µs / 50 µs Kurvenform (waveform),	
	3 Impulse im Abstand t = 1s mit wechselnder Polarität 3 pulses in a cycle of with changing polarity	
2) M3014:	U _{p,eff} = 2,25 kV, t = 5 s, N gegen/to N	

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Datum	Name	Index	Änderung
		81	

Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Kosterec designer	KB-PM: Rkl. check	freig.: HS released
-----------------------	------------------------------	----------------------	------------------------

K-Nr.: 25644 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 10.05.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer:	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

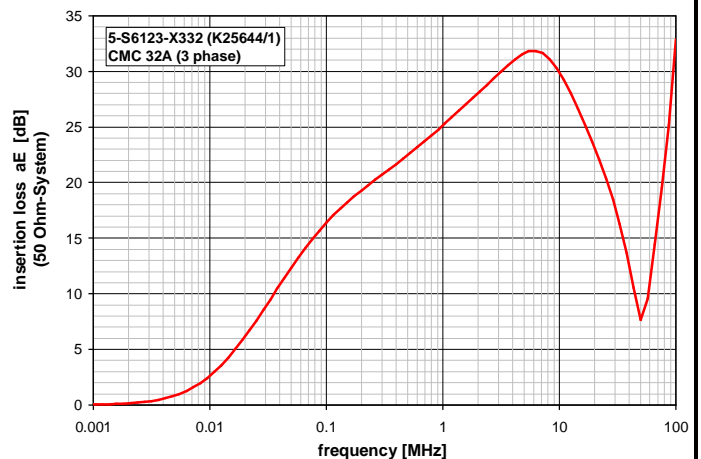
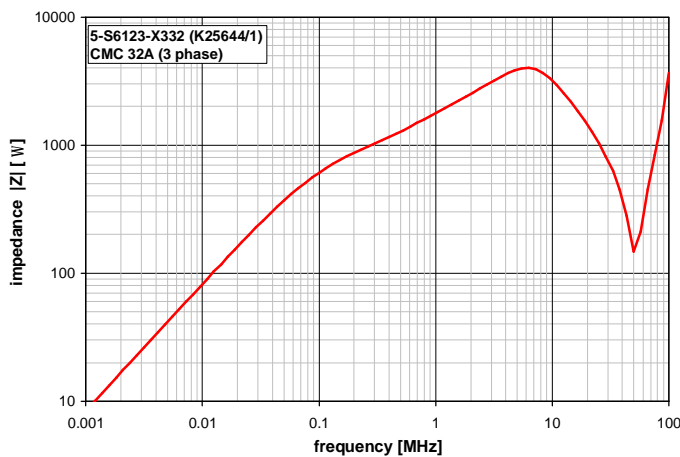
Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.
Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters:

Basisisolation / Basic insulation:	N gegen/to N	Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2
a) Netzstromkreis / connected to the mains		
Überspannungskategorie / overvoltage category:		III
Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:		$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (} 848 \text{ V}_{peak})$
Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$		
Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$		Kurvenform (waveform): 1,2 μs / 50 μs
Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ (} 3,0 \text{) mm}$		Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte) Insulation material group 1 (on base plate)
	$\geq 5,5 \text{ (} 3,0 \text{) mm}$	Isolierstoffklasse 1 (auf Kern) Insulation material group 1 (on core)
Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$		
b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains		
Überspannungskategorie / overvoltage category:		II
Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:		$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V (} 1410 \text{ V}_{peak})$
Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$		
Stoßspanng. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$		Kurvenform (waveform): 1,2 μs / 50 μs
Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ (} 5,0 \text{) mm}$		Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte) Insulation material group 1 (on base plate)
	$\geq 5,5 \text{ (} 5,0 \text{) mm}$	Isolierstoffklasse 1 (auf Kern) Insulation material group 1 (on core)
Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$		

Design: Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C
Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

Typische Kurven / typical characteristics :



Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: Kosterec designer	KB-PM: RKI. check	freig.: HS released
-----------------------	------------------------------	----------------------	------------------------